

3M

Littmann®

Brand

Classic II S.E. Stethoscope

- High acoustic sensitivity
- Tunable diaphragm, a 3M invention, for monitoring low and high frequencies
- Traditional combination chestpiece with non chill rim
- Compact and durable design
- Patented 3M™ Littmann® Snap Tight Soft-Sealing Eartips



Classic II S.E.

Estetoscópio Littmann® Classic II S.E. da 3M™

PT

Queremos felicitá-lo pela compra do seu novo estetoscópio Littmann Classic II S.E.

Este estetoscópio clássico com campânula dupla garante uma elevada sensibilidade acústica e um desempenho superior. A campânula tradicional é combinada com um diafragma ajustável que alterna convenientemente entre sons de alta e baixa frequência sem ser necessário virar a campânula.

Outras características deste estetoscópio são o revestimento anti-arrepios do aro e diafragma, um excelente isolamento acústico e um ajuste confortável através das olivas patenteadas Snap Tight Littmann® da 3M™ que têm um revestimento suave dos auriculares do estetoscópio, os auriculares anatomicamente correctos e um ângulo confortável. O tubo de lúmen único encontra-se disponível numa variedade de cores atractivas de forma a satisfazer as mais variadas preferências.

Sobretudo, saiba que o seu estetoscópio Littmann Classic II possui a marca Littmann, uma marca conhecida mundialmente pela sua excepcional qualidade. Como uma marca de confiança líder na área da auscultação, a marca de estetoscópios Littmann constitui uma garantia de superioridade acústica, design inovador e um desempenho excepcional.

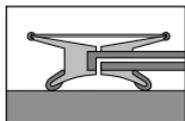
Instruções de uso

Campânula

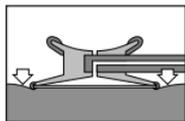
Nos estetoscópios Littmann com campânulas de combinação tradicionais, é necessário abrir o lado da campânula que está a ser utilizado. Isto é efectuado segurando a base da campânula numa mão e rodando-a com a outra mão até sentir um clique no interior da mesma.

Como mudar as frequências utilizando a membrana ajustável

O seu estetoscópio Littmann® Classic II S.E. da 3M™ encontra-se equipado com uma membrana patenteado ajustável que permite a audição de sons de altas e baixas frequências sem ser necessário virar a campânula.



Baixas frequências:
Para ouvir sons de baixas frequências (modo de campânula tradicional) deve fazer uma leve pressão sobre a pele.



Frequências elevadas:
Para ouvir sons de alta frequência, usando o diafragma ajustável, deve pressionar firmemente a campânula.

Para ouvir sons de alta e baixa frequência sem ter de remover e reposicionar a campânula, basta simplesmente alternar entre uma pressão ligeira e forte sobre a campânula.

Como ajustar os auriculares

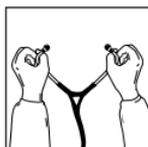


Correcto



Incorrecto

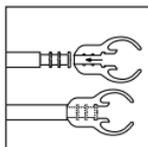
O seu estetoscópio Littmann foi concebido de forma a garantir um ajuste auricular confortável e acusticamente isolado. De notar que os tubos auriculares se encontram colocados de maneira a acomodar a anatomia típica do canal auditivo. As olivas devem estar direccionadas para a frente quando as colocar nos canais auditivos.



Para reduzir a pressão da mola do tubo auricular, deve segurar cada tubo auricular na curva do mesmo que se encontra próxima das olivas e ir gradualmente afastando até que a mola esteja completamente ajustada.



Para aumentar a pressão da mola, deve segurar com uma mão os auriculares no local em que os tubos encaixam na tubagem plástica e apertar até que os tubos auriculares toquem um no outro. Deve repetir este procedimento caso seja necessário.



Para obter o máximo rendimento acústico, são fornecidas olivas suaves patenteadas da 3M™ Littmann® para os auriculares. Este estetoscópio possui um design único para a colocação da oliva no tubo auricular. As olivas são colocadas pressionando sobre a extremidade do tubo auricular e empurradas firmemente até estarem no seu devido lugar. Para as remover, deve puxar com força.

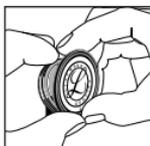
Como remover a membrana e limpar a campânula



Com a campânula virada para cima, deve segurar o aro com os dedos polegares e indicadores de ambas as mãos e empurrar o aro até este sair do exterior da campânula. Deve então remover a membrana do aro e lavar as várias peças com água e sabão ou limpá-las com álcool. As superfícies da campânula podem ser limpas com álcool ou água e sabão. Deve secar devidamente todas as peças e superfícies antes de as voltar a montar.



Deve verificar o aro para se certificar que a extremidade se encontra devidamente ajustada no interior do revestimento do aro. Caso seja necessário, deve ajustar o conjunto apertando a extremidade do aro exterior entre o polegar e os outros dedos. Deve repetir este procedimento de ajuste após ter rodado o conjunto cerca de um quarto.

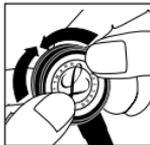


Para fixar o aro/diafragma à campânula, deve encaixar a ranhura do aro (com o diafragma colocado) à volta da campânula num determinado ponto e mantê-la no local com os polegares.

Montagem e substituição da membrana ajustável



Com a ponta de um dedo, deve colocar uma pequena quantidade de pó de talco na superfície interior da membrana. Isto irá facilitar a montagem e manter uma alternância sem problemas entre as altas e baixas frequências. Deve bater na membrana com os seus dedos para remover o excesso de pó de talco.



Rodar lentamente o aro à volta da campânula utilizando ambos os polegares, seguindo em direcções opostas à volta da campânula.



Inspeccione a extremidade onde o diafragma encaixa no aro para um ajuste uniforme. Ajustes ligeiros podem ser efectuados, puxando e fazendo rodar ligeiramente o aro para fora da membrana, permitindo que este mantenha a posição correcta.



Insira a extremidade flexível da membrana na ranhura do revestimento do aro. Para efectuar melhor esta operação, deve iniciá-la tendo o aro posicionado para cima do lado ligevel do diafragma.

Utilização geral e manutenção

- Deve evitar o calor ou frio extremos, dissolventes e óleos.
- Todo o estetoscópio pode ser limpo com álcool ou água e sabão.
- As olivas podem ser removidas dos tubos auriculares para limpeza.

NOTA: O estetoscópio não deve ser submerso em qualquer líquido ou sujeito a um processo de esterilização por meio de vapor. Caso haja necessidade de desinfecção, o estetoscópio pode ser limpo com uma solução de álcool isopropílico de 70%.

Assistência e Garantia do estetoscópio Littmann® Classic II S.E. da 3M™

O seu estetoscópio Littmann da 3M tem o melhor serviço e a melhor política de garantia existente no mercado. O estetoscópio Littmann® Classic II S.E. da 3M™ tem uma garantia contra quaisquer defeitos de material ou fabrico durante um período de três (3) anos. Caso se verifique algum defeito no material ou de fabrico durante o período de garantia as reparações serão feitas sem encargos, após a devolução do aparelho à 3M, excepto em casos de abuso óbvio ou danos accidentais.

Para serviço de manutenção ou assistência, deverá escrever uma carta explicando qual a reparação ou assistência necessárias, incluir os seus dados pessoais (nome, morada e número de telefone) e enviá-la juntamente com o seu estetoscópio directamente para:

3M Health Care Service Center
Bldg. 502, Suite 200
3350 Granada Ave. North
Oakdale, MN 55128
1-800-292-6298

NO CANADÁ:
3M Canada
Service and Repair Depot
1798 Oxford Street East
London, Ontario, Canada
N5V 3R6
1-800-268-6235

Caso resida fora dos EUA ou do Canadá, por favor contacte com a subsidiária local da 3M para obter informações de manutenção e reparação.

Explicação dos símbolos:



Atenção, ver instruções de utilização.



Produto e embalagem livres de látex.

3M, Littmann, o logótipo L Littmann e o L são marcas comerciais da 3M, usadas sob licença no Canadá.

Por favor, recicle. Impresso nos EUA.

© 2010, 3M. Todos os direitos reservados.



Made in U.S.A. by **3M Health Care** St. Paul, MN 55144-1000
(U.S.A.) 1-800-228-3957

Visit our web site: <http://www.littmann.com>



Attention, see
instructions for use

© 2010, 3M. All rights reserved.

3M, Littmann, the L Littmann logo,
and the L are trademarks of 3M,
used under license in Canada.

Issue Date: 2010-09

34-8707-0300-5



3M Health Care

D-41453 Neuss Germany